





小説篇  
出船の唄  
(20)

(20)

照葉は黙つたまゝ、手に持つたコップを下へ向かへて置いた。  
「ねえ、あなた。聞かせてよ、どんな女だったの、その方のこと？」  
「まあね。丁度、君の様に美しい人だつたよ」  
「あら。からかつちや嫌よ。あなた。妾の様なお转变を美しいなんて云つた人、あなたが初めてよ」  
「美しくない事があるもんか。若し……、若し僕が君に戀したらどうする、花ちゃん？」  
「まあ！」  
耳朶まで眞赤に染めた花江は返事を窮してゐるらしく、その世話をで、近い中に、K植民地の

花江は泣いてゐるのだつた。  
「……橋本さん、お怒りにならないで頂戴。妾、店の主人の

現在の儘で行けば富を得る頃はない程の老人になつて仕舞なれば、戀だ。戀が欲しいのだ。この儀は……。ねえ、里子さん、里子さん」と、殆んど喚くが如くに、花江ににちり寄つて行つた。花江が里子に見える様な錯覚を起したのらしい。

静かな部屋の中で、痛々しい微かな啜泣きの聲が聞えて来た。花江は泣いてゐるのだつた。

米のブラジル迄やつて來てしまつた譯さ……。もう、そんな話は止さうよ。いやに氣が滅入るからねえ、僕には……」「でも、變な方ねえ、あなたは……。何故、その方のお話を嫌ななの？その方に失戀なさつたの？それとも、不幸でもあつて？」「ファン。まあ、その兩方だと考へてもらへば大した間違ひはないさ」

「ぢや、その方にあなたは失戀なさつた譯ね」と尋ねる女に返事もせずにコップのビールを一息にダツとからであらう。この上、根振り葉振り訊かれるのを避ける様な態度の照雄に目も咎めず、又も花江は、好奇心に驅られて、

突然沈黙を破つて、女の返事を保す様に、「いややか。それとも君は僕がや相手不足だと思つてゐるのか？」

相手の無言に氣をいら立たせた照雄は、「…………」

「…………それとも君に、もう約束してしまつた人でもあるのか？」

女は相變らず、それに答へようとしもなかつた。照雄は、それがも構はず、「それならそれで、僕は諦めました様ねえ、花ちゃん、正直な所を返答して呉れ給へ、僕は苦しいのだ。

人を置き忘れて來たなんて……」  
白根さん、大變な言ひ方よ。女  
から手紙を貰つて氣絶する人な  
んか、當世流行らないはよ。ね  
え、あなた。氣絶したつて本當  
なの?」  
と、その女は真顔で彼に聞き  
返した。  
「馬鹿云ひ給へ。僕だつて男だ  
よ。氣絶したのは事實だが、あ  
れは脳溢血のためだ」  
「嘘ばつかり……」  
「いや、嘘ぢやない。――時に  
君の生れは何處だね?」  
「……で、その方、あなたの戀  
人だつたんだせう?」  
と、右手の小指を動かさせて見  
せた。  
「ウン。強ひて云へばまあ、そ  
んなものだね……それで、そ  
放されたい――

――どうせ、富を得られぬ位な  
ら、里子を得る事である。否、  
里子によく似た花江手を入れ  
て、長い間の心の苦しみから解  
放されたい――

飲めない口に飲んだ酒が云は  
れるのか、それとも正氣で彼は  
手相の心を探りを入れてゐ  
るのか――二人の間  
に暫くの沈黙が續いた。  
里子を失つたのちの照雄は、  
せめて、富だけでも得たいもの  
である――と願つて、四ヶ年近  
くも奮闘し續けては來たもの  
此の調子で行くとすれば、理所  
的な財的成績は、夢にも及ばぬ  
事だつたのだ。照雄にして見れ  
ば、

## 歸心矢の如し

茂

植民地の

S E M I L L E R I A  
JUAN CALE Y CIA.  
Casa Matriz:  
**123 - PUEYRREDON - 123**  
U. T. 47, CUYO 0065 Y CUYO 00  
COOP. TEL. 1137, OESTE  
**Sucursal N° 1: CORRIENTES 3**  
U. T. 62, Mitre 1954 - C. T. 323, Oeste  
**Sucursal N° 2: RIVADAVIA 24**  
U. T. 47, Cuyo 5998 - C. T. 1105, Cen.  
  
無痛抜歯 二ペソ セメント充填 五  
金冠 拾五ペソ 金入歯 拾五ペソ  
歯 六拾五ペソ  
  
診療時間は午前九時より午後八時まで  
  
DR. E. BULJEVICH  
BERNARDO DE IRIGOYEN 140  
U. T. 22 (P. G.) 2070

CLINICA MEDICA  
**CANGALLO**  
CALLE CANGALLO 1542  
ATENDIDO PERSONALMENTE POR SU DIRECTOR  
**Dr.A.GODEL**  
MEDICO CIRUJANO  
診察日 ◎日本人方には初診無料  
X光線 デアテルミニ  
血液検査  
婦人病 心臓 胃腸  
肺 腎臓 神經系統  
梅毒一六〇六號 九一四  
淋病根治療法  
最新式獨逸療法

「お怒りになつて？」  
「……」  
力なく帽子を取つて立ち上つた。  
照姫は、なつかつた其上、故郷での  
な夢を繰り返へして見えた。  
「僕は歸る」

事にはなまづます。のやさんと結婚する中、  
M商店主の娘のやさんと一緒に、外へ出た。  
ならともかくも……これには出来  
ない相談ですか。妾には、あなた  
のお氣持がよく判ります、  
御同情致しますわ。ねえ、橋本  
さん、妾を知らぬかた昔と諦  
め、妾は止めませう。妾  
はたゞ、遠く祖國を離れて働く  
同胞の一人として、あなたに同情  
もし、好意を持ち続けて来た  
のです。決して戀ではありません  
ん……勿論、妾は、あなたを好  
きは餘りに、妾の運命は、互ひに  
はつた約束で縛られ  
はつた。さて、何處へ？そ  
にかしい母が、温い慈愛  
差し延べて、夜となく書と  
止めようとするのをも詰め  
だけ言つて、女が彼の  
ことによろしくおもひます。

JUGUETERIA  
**TORRO**  
SARMIENTO 540  
U. T. 34, DEFENSA 1687

トローリー 玩具店で  
廉價、在庫品豊富の  
日本製玩具あり  
御申込次第型錄進呈

K E R O F I X

Del Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ Y CIA.

Talleres:

CHARCAS 4511

Unión Telefónica 71 - 9998

ブルンチヤ機

An advertisement for Sastreeria "TORRO". The top half contains text in Spanish: "見たん", "SASTRERIA 'TORRO'", "SARMIENTO 654", and "U. T. 34, Defensa 395". Below this is a black and white photograph showing a woman standing behind a high chair where a small child is seated.

GRAN TALLER  
"EL ASAHI"  
— DE —  
**MIYAZONO HNOS.**  
CASA MATRIZ  
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL  
Sucursales:  
BME. MITRE 1151 - U. T. 47, CUYO  
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito  
BUENOS AIRES  
**CONSTITUCION 148-U. T. S. Fernand**  
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)  

---

クエジヨ

の 御用命は  
最も信用ある  
弊店の専門部へ  
御用命下さい

An advertisement for PLATA BRAUN. It features three ornate silver teapots arranged in a row. Above the teapots, the brand name "PLATA BRAUN" is written in large, bold letters, with "Marca Registrada" underneath. Below the brand name, the contact information "Bernardo Braun e Hilo ORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111" is provided. At the bottom, there is a block of Spanish text: "月賦拂の御註文に應じま  
フ ラ タ、 ブ ラ ウ ン  
カ フ ェー、 バー、 レ スト  
ランテ用のメタル製品の  
御用命は日本人間に絶士  
の信用ある"/>

**ANTERO**  
Cfa. Hoffman  
ON 3229  
0294

◆産室の設備がありますから何時でも入院出来ます  
◆往診も致します ◆擔任テレサ パリス

**助産婦院**（入院隨意）

シスコ  
一  
市内ウンベルト ブリモ街一六六二  
電話 二三一七二八四四

ブランチャ機並びにセントリ  
フーラ製作、販賣致します  
多數の日本人顧客有り

# Medicinal News

28 - Suipacha - 28

---

◆ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます

◆ 肺結核新療法

◆ 婦人科

◆ 電氣治療科

◆ X光線科

◆ 診察料三ペソ 各科専門医十名

時間 午前九時—十二時 午後三時—八時

◆ 日曜祭日は午前中

<p>マツサージ鍼灸</p> <p>式領事館</p> <p>銀行船會社</p> <p>領事館銀行船會社</p>
<p>日本座敷建</p> <p>文化住宅</p> <p>家具製造修理其他の御用命を願ひます</p>
<p>セグローラ街 一九九六</p> <p>電話 六七一四五九一</p>
<p>山田忠重</p>
<p>築</p>
<p>アベニーダデテハール街 四八一七</p>
<p>大工指物師山本玄</p>
<p>御下宿 ベンテシンコ デ マヨ街三三〇</p>
<p>電話 三一一五一四五</p>
<p>昭和館</p>
<p>地方より出武の節は是非 御立寄願ひます</p>
<p>御旅館</p>
<p>日本骨瘡は西坂商店でも その他一切の疾病 に効あり 取次願つてゐます</p>
<p>胃腸病 呼吸器病 神經痛</p>
<p>リュウマチス</p>

まつや旅館

The advertisement features three detailed illustrations of wooden models. The top row shows two circular cross-sections of a ring-shaped part, each with a central slot and a small protrusion. The bottom row shows a full, three-dimensional perspective view of the ring-shaped part, highlighting its thickness and the central slot.



Año XVI N° 947

# "EL ARGENTIN DJIJO"

PERIODICO JAPONES FUNDADO EN 1924

CORREO ARGENTINO FRANQUEO PAGADO

TARIFA REDUCIDA CONCESSION 718

Buenos Aires, Sábado 18 de Febrero 1939

SECCION CASTELLANA

Dirección: Uspallata 981. U. T. 23-7051

## Sobre el Arte Japonés

Opinión autorizada del señor Giacinto Auriti, embajador de Italia en Japón, que es un especialista en el estudio del arte.

El estudio de la cultura japonesa no es una tarea fácil para un extranjero, no solamente por su gran diferencia de la del Occidente, sino por muchas causas. El estudio de la literatura es difícil, porque uno puede conocerla únicamente por las traducciones, y aunque es posible tener fe en las traducciones de prosa, no así cuando se trata de la poesía. Aun cuando la idea haya sido bien comprendida o fielmente expresada, siempre queda la cuestión de forma. La forma es música, y esta música no puede ser representada en otro idioma. Ciertamente que no existe otro idioma más cerca al japonés, en cuanto al sonido, que el italiano, pero aún así, un poema nipón vertido en italiano, no se prestaría para ser apreciado igual que en su original.

El estudio del arte japonés presenta en la práctica las mismas dificultades, aunque, teóricamente, no debería ser así por cuanto la arquitectura, escultura y pintura, hablan un idioma comprensible no al oído sino a los ojos, al cerebro y al corazón. Despues del periodo de Kamakura la tarea es más fácil porque abundan elementos que ofrecen oportunidades para el estudio, ya que el estudio no es solamente ver, sino comprender y sentir. A propósito, no creo que jamás haya habido otro extranjero quien visitara tantos templos y conventos nipoles, únicos sitios donde pueden estudiarse el arte antiguo del país, y en todas partes he sido recibido con suma cordialidad.

Muchos han notado ya antes que yo, la diferencia substancial que existen entre el Oriente y el Occidente, sobre la concepción del **Hombre y la Naturaleza**; el primero subordina al hombre a la naturaleza y el segundo, la naturaleza al hombre, dispareidad que origina de la diferencia de los principios religiosos de las dos culturas. Esta verdad indiscutible puede ayudar a dar la explicación sintética del desarrollo de las formas diversas de las artes del Occidente y del Oriente.

La concepción de la subordinación del hombre a la naturaleza (que a veces llega a la humillación del hombre, en tanto que la "naturaleza" y la "divinidad" expresan la misma idea en la cultura del extremo oriente) se manifiesta en todas las artes del Japón.

El arte romano fué en parte inspirado por el griego, y el arte japonés del chino. No obstante lo cual existen indicios de cierta influencia griega o romana en el arte japonés y esta influencia occidental no disminuye el valor de su arte, como tampoco pierde su valor la pintura impresionante del occidente que ha recibido la influencia oriental. Las dos culturas pue-

den enriquecerse con la influencia reciproca.

### ARGENTINA Y EL COMERCIO EXTERIOR

La publicación dada a la prensa por el Ministerio de Hacienda de la Nación, informes suministrados por la Dirección de Control de Cambios, para explicar la situación, dice, del intercambio comercial entre los Estados Unidos y la Argentina, no revela, en el fondo, ningún plan económico de la Nación, que, como lo recordara el Ingeniero Alejandro E. Bunge hace pocos días en "La Nación" y como lo declara "La Prensa" en su editorial del miércoles, no posee ninguno hasta la fecha.

A nuestro juicio es un grave error el criterio que domina al Control de Cambios que pretende nivelar las cifras de los intercambios de todos los países, cosa imposible de realizar. El sentido común nos enseña que es ridículo lo que pretende. Supongamos que todos los países se ajustan a ese régimen anticuado, conocido en la ciencia económica con el nombre de Escuela Mercantilística o de Manchester, que es perjudicial para el país comprar a otro país más de lo que éste le compra. Qué resultado dará al comercio exterior argentino? Inglaterra compraría la mitad de lo que hoy nos compra y todos los países que actualmente figuran como "los que compran más" tendrían que nivelar su intercambio con este país, disminuyendo sus compras y las exportaciones argentinas quedarían reducidas a tal punto que el progreso de la nación se vería atrasada, ya que el porvenir de la Argentina depende en gran parte de su comercio exterior, es decir, de la expansión de sus exportaciones.

La Argentina no puede esperar ni considerar que sea normal el comercio argentino-estadounidense con la nivelación de sus cifras de intercambio. Los Estados Unidos producen en gran escala los mismos productos argentinos y sólo importan una parte que le hace falta, mientras que la Argentina necesita para su expansión y progreso muchos de su manufacturas que le son indispensables: automóviles, aeronaves, máquinas agrícolas que nadie puede venderle en mejores condiciones.

La observación cuidadosa nos enseña que la Argentina prospera cuando hay mucho comercio con los Estados Unidos. Las importaciones americanas sirven de barómetro de la situación económica de este país!

Las actividades que tratan el comercio norteamericano están, a nuestro juicio, inspiradas en sentimiento de prejuicio o siguen la directriz de determinados intereses que viéndose en peligro de un mayor declinamiento atacan a los competidores líctos y legales, sin tener en cuenta el principal interés que debería ser la defensa del interés real de la Argentina.

La Argentina necesita un comercio libre,

para su progreso, dejando libradas a las naciones en licita competencia que le traerán beneficio al país, fomentando sistemáticamente la expansión de las exportaciones en todas partes del mundo.

### SE COMPLETA LA OCUPACION DE LA ISLA DE HAINAN

Isla de Hainan, 15 de Febrero. — Las tropas japonesas que desembarcaron en el puerto de Samah del Sur de la Isla de Hainan, avanzaron hacia el Oeste por el ala izquierda, apoderándose a las 23 del día 14 de una importante plaza china donde existía el comando militar. Con esto la ocupación de la parte austral de la isla fué completada.

### CHIANG KAI SHEK NO ESTA FIRME

Hong-Kong, 15. — De la ciudad china de Chunking, sede del gobierno del General Chiang Kai Shek, informan que la tercera asamblea nacional china a celebrarse el 12 y el siguiente de este mes, fué prorrogada indefinidamente por no haberse reunido los miembros de la Comisión Ejecutiva del Gobierno, a pesar de la terminante orden del General Chiang Kai Shek. Se cree que la desobediencia de los citados miembros de la Comisión Ejecutiva tiene su origen en la Quinta Conferencia Nacional de China, en la que se discutieron y aprobaron la unión de los partidos nacionalista y comunista para continuar la resistencia militar al Japón; provocando en consecuencia el alejamiento y la desidencia de los miembros del partido que sostiene la cooperación de los países orientales para afrontar la crítica situación del Asia.

### EL "JIJI" Y LA COLONIZACION

Tokio, 15. — El diario "Jiji Shimpō" en un comentario sobre superpoblación y colonización dice: Es indudable que una forma inteligente para hacer frente a los complicados problemas internacionales, que afectan a la tranquilidad de los pueblos en el día de hoy, sería, como opina el señor W. S. Thompson, famoso sociólogo, una nueva distribución de las colonias. Esta distribución no es necesaria para satisfacer el cesarismo de los gobernantes ni la ambición territorial de ciertas potencias, sino que debe distribuirse de acuerdo con la realidad que ofrecen ciertos países superpoblados y que, evidentemente emplearían sus energías para incorporar nuevas riquezas a la humanidad y trabajo a determinados pueblos.

**H. KATO**  
Única Fábrica Japonesa de Tejidos  
de Sedas y Gran Instalación  
de Tintorería  
Herrera 2097 y 2111 U. T. 21-1841

## PAGINA DE ACTUALIDADES

### JAPON NO ES PAIS TOTALITARIO

Tokio, 16. — En la Cámara de los Pares, contestando a una interpelación, el primer ministro, Barón Hiranuma, declaró: "Japón no es un país democrático en el sentido anglo-americano, porque su régimen liberal tiene característica peculiar del país en conformidad con su historia tradicional, ni pertenece a la categoría de estados totalitarios, porque la ideología del pueblo nipón es diferente. El Imperio Nipón es una monarquía constitucional, según es notorio, que tiene por centro al Emperador que posee la soberanía nacional, quien goberna al país con la colaboración de sus súbditos, de acuerdo con la Magna Carta, país en donde el pueblo goza de la libertad, tanto o más que en muchas repúblicas. En el extranjero no comprenden bien la estructura y el carácter de nuestro régimen que los hace confundir con el de un estado totalitario que difiere fundamentalmente en la práctica. El gobierno está enterado de esta situación y tomará medidas correspondientes para hacer conocer esta verdad a todos los pueblos del mundo".

Nota de la R. — El ARGENTIN DJIJO, que ha comprendido esta interpretación errónea de los extranjeros, ha iniciado la publicación de artículos explicativos desde hace varios meses.

### MOMENTO DECISIVO EN EL ENTREDICHO PESQUERO JAPON-SOVIETICO

Tokio, 16. — Ha entrado en un momento crítico el entredicho soviético-japonés relativo a los derechos de pesca de los japoneses en los mares del norte Pacífico, por el impasse soviético, según es notorio.

El ministro de Relaciones Exteriores, se-

(Viene de la página 1)

Según estadística recientemente publicadas, hay en los mares del Sur del Asia grandes extensiones territoriales que están sin cultivar. Así, Indochina Francesa con un área total de 740.400 kilómetros cuadrados, tiene cultivados únicamente 55 mil, abarcando un 94.3 % de tierra inculta y Siam, también bajo la influencia francesa con 518.162 km<sup>2</sup>, tiene cultivados 32 mil km<sup>2</sup>, resultando un 95.8 % de tierra inculta. El Profesor Shigimura al comentar estas cifras dice: Consideramos que el imperialismo, realizado en esta forma es un lujo que no puede soportar la humanidad. Ciertas naciones nos hacen acordar a los maharajá o grandes potentados que, mientras pasean sus lujos exóticos, el pueblo muere desnutrido y embrutecido. No es posible ejercer dominios coloniales en estas condiciones. Las colonias se tienen para hacerlas prosperar y progresar y para que aprovechen de esos beneficios los nativos y la humanidad. Debemos decir sin ambages que muy poco aporta al mundo Francia con la explotación de Siam y la Indochina.

bor Hachiro Arita, ha enviado instrucciones al embajador japonés en Moscú, para intimar a las autoridades soviéticas para una solución definitiva inmediata. El gobierno del Japón tiene ya resuelta la medida a adoptarse en caso que el Soviet no cambie de actitud, de manifesta mala fe, que ha seguido hasta ahora, a fin de proteger los legítimos derechos de los pescadores nipones.

### LINEA TELEFONICA

#### Tokio-Mukden-Tientsin

Osaka, 15. — La línea telefónica directa entre Japón, Manchukuo y China del Norte, que construye el ministerio de Comunicaciones del Japón adelanta rápidamente. El primer tramo, Tokio-Mukden ha sido completado, librándose al servicio público desde la fecha.

### COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO

#### Proveedores Principales

Según datos publicados por la Dirección General de Estadística de la Nación, durante el año 1938, las importaciones sumaron en total 1.419 millones de pesos.

Los once principales proveedores, incluso el Japón que ocupa el décimo lugar, surtieron a la Argentina el 80 % del total de las importaciones. He aquí los parciales en millones de pesos y el porcentaje de cada uno:

Gran Bretaña, 260 millones, 18,3 %; Estados Unidos, 250 millones, 17,6 %; Alemania, 144 millones, 10,18 %; Italia, 78 millones, 5,5 %; Bélgica, 73 millones, 5,2 %; Brasil, 67 millones, 4,7 %; Perú, 62 millones, 4,4 %; India, 62 millones, 4,4 %; Francia, 61 millones, 4,3 %; Japón, 46 millones, 3,3 % y Holanda, 27 millones, 1,9 %.

### EL "KIMONO" ESTA DE MODA COMO ROBE DE CHAMBRE

Informaciones de Tokio hacen saber que llegan al Japón grandes pedidos de casas norteamericanas que solicitan envío de "Kimones" de calidad, tanto para hombre co-

mo para señora, que parece que ha vuelto una vez más a ser popular en Norteamérica como robe de chambre.

Esta vez prefieren los Kimones de estilo netamente japonés, con escudos en la espalda y en las mangas.

### OTRO ENFERMO DE TUBERCULOSIS FUE INTERNADO EN EL SANATORIO NACIONAL

Por gestiones del Dr. Eduardo Crespo fué internado en el Sanatorio Nacional de Cosquín otro enfermo japonés, joven Katsuren, que solicitó su ingreso por intermedio de la dirección del ARGENTIN DJIJO.

### ANUARIO CINEMATOGRÁFICO DEL JAPÓN - CORRESPONDIENTE AL AÑO 1938

Acaba de llegar el Cinema Year Book of Japan, 1938, editado por la Asociación Internacional de Cinema del Japón, y publicado esta vez por la Kokusai Bunka Shinkokai - (Sociedad de Fomento de Cultura Internacional) de Tokio, nítidamente encuadrado y hermosamente ilustrado, con tapa forrada de género. Contiene el volumen todas las actividades del cinema en el año 1937.

### EMPRESAS CINEMATOGRÁFICAS DEL JAPÓN

DAITO EIGA Co., Ltd. Tokio.  
Capital Yen 700.000.  
KYOKUTO EIGA Co., Ltd. Tokio.  
Capital Yen 500.000.  
NIPPON KATSUDO SHASHIN Co. Ltd. Tokio  
Capital Yen 8.000.000.

SHINKO KINEMA Co., Ltd. Tokio  
Capital Yen 4.250.000.

SHOCHIKU Co., Ltd. Tokio.  
Capital Yen 38.000.000.

TOHO EIGA Co. Ltd. Tokio.  
Capital Yen 4.500.000.

TOKIO HASSEI EIGA Co. Ltd. Tokio.  
Capital Yen 5.000.000.

ZENSHO EIGA Co. Ltd., Nara.  
Capital Yen 200.000.

NOTA: — Las principales compañías tienen sus estudios en Tokio, Kioto y otras ciudades del Japón.

### Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572 U. T. 33-5452



## La U.R.S.S. y el Japón

Por Esteban Roldán Oliarte

(Continuación).

seguido siempre por la influencia del Kuomintang y del Komintern.

La actitud del Nipón en la China propiamente dicha y su decisión en el asunto Manchukuo frenado los planes de la revolución mundial a través del Asia. Rusia ha batido en retirada en toda la línea. Era el momento de la alianza o pacto de amistad del Japón con China. Los generales y políticos de Nankín, no obstante la buena voluntad e inclinación de Chiang Kai Shek, no se dieron por vencidos su fobia japonesa. Y este mismo, por su política de balanza en un ambiente inestable, no ha sabido imponer su voluntad personal. Las grandes potencias por apetitos de comercio han preferido mantener la ilusión china de un problemático desquite contra el Nipón, a pesar del beneficio que éste aportó a la paz del Occidente.

Porque si la esperanza del Komintern hubiese cristalizado en China la revolución habría andado la mayor parte del camino propuesto. El Japón al paralizar la maniobra soviética nos ha prestado un servicio inestimable. La U. R. S. S. tuvo que volver a la realidad de las negociaciones diplomáticas con los países capitalistas de Europa y a retener el impulso de la Tercera Internacional.

Es tan claro y manifiesto el favor, aun cuando lo haya prestado como consecuencia de las propias necesidades, que no tenemos más que seguir la dirección de las relaciones exteriores rusas en Europa a partir de 1932, fecha en que su agresión ideológica quedó destrozada en Asia. Pactos de amistad o de no agresión con Finlandia, Letonia, Estonia y Polonia de 1932; Protocolos de Londres de 1933 entre Rusia y las distintas naciones que rodean sus fronteras; renovación de esos pactos en 1934 y bloque báltico de este mismo año. Todo ese aparato diplomático y el consiguiente respiro que proporciona a los pequeños pueblos europeos se completa con otros de mayor envergadura.

El 29 de noviembre de 1932 el pacto de amistad con Francia y el 18 de noviembre de 1933 la reanudación espectacular de las relaciones con el pueblo ideológica y temporalmente más opuesto: los Estados Unidos Cosquín otro enfermo japonés, señor Kat-

Pos gestiones del Dr. Eduardo Crespo dos de Norte América. Colofón de su adaptación forzada y obligada a las maneras occidentales, por la barera que opuso el Japón en el Extremo Oriente, es la entrada de la U. R. S. S. en octubre de 1934 en la Sociedad de Naciones.

Desde esta fecha en Europa la U.R.S.S. destaca por la lealtad y respeto a los tratados y expedientes del capitalismo liberal

y democrático. No hubo defensor más celoso de la soberanía legal de los gobiernos que el camarada Litvinoff. Sus discursos e intervenciones en Ginebra, y en las Conferencias que convoca Inglaterra para disuadir el hambre de los pueblos oprimidos y emplear el ocio de sus gentes diplomáticos, son un modelo de elocuencia democapitalistas que encontrarían al Cardenal Gasparri ya Briand si vivieran y tal vez hubiese merecido de ambos la solicitud de su compañía sin par.

Quiere decir que la U. R. S. S. modificó su actitud y renunció de golpe a la revolución mundial? Fué un cambio de orientación o de doctrina, una traición al espíritu anticapitalista y antidemocrático como viene afirmando el trotskismo truculento y neurasténico?

No lo creo. Ni comparto la ilusión inglesa y estadounidense que siempre mostraron una cierta debilidad por el Soviet a causa de su carencia total de ofensiva industrial, que es la preocupación única del triunvirato demo-capitalista. En la U. R. S. S. no hay renuncia ni fraude en esa actitud: es simplemente la necesidad de salvar el decoro ante su fracaso en el Extremo Oriente.

Para afirmarme en esta creencia, aparte los casos de utilización de terceros nacionales en Europa, Asia y América, están las palabras claras y precisas de Vorochilov, lugarteniente de Stalin y uno de los políticos más astutos de la dictadura comunista: "Nuestro pacifismo no es más que una táctica impuesta por las circunstancias actuales; el fin siempre es la revolución mundial".

La U. R. S. S. no abandonó sus planes en el Este en donde mantiene el culto y el espíritu de la acción revolucionaria. El cambio de faz en Europa le ha permitido disimular el objetivo de su finalidad última. El Kuomintang ha persistido en sus campañas antijaponesas gracias a sus resoluciones con el Komintern; China pudo seguir rrahacia al Japón y estrechar contacto con Estados Unidos e Inglaterra quienes conociendo la imposibilidad de la competencia comercial rusa no temen su predominio político en China.

Las relaciones de la U. R. S. S. se han puesto de manifiesto últimamente con el pacto de no agresión, con la ida de Moscú a Nanking del hijo de Chiang Kai Shek para activar la incorporación de los comunistas al ejército regular chino, por las declaraciones del Kuomintang y asociaciones bolcheviques ofreciendo su colaboración al gobierno central en esta emergencia actual que es la consecuencia directa de las propagandas subversivas de estos últimos años y los incrementos soviéticos en el interior.

Hablar de complot nipón contra la integridad territorial de China es cometer, a sabiendas, una falsificación de la verdad, puesto que sólo existe una vasta conspiración del imperialismo anglo-sajón, de una parte, y del Komintern y China de otra, contra el Japón. No cuaja en bloque firme porque si bien los une a todos el deseo de apartarlo del camino de sus intereses, los separa mayormente el afán de monopolizar el beneficio y el miedo o temor a la lucha franca y abierta.

Las pruebas, indicios y silencios abundan: En medio del caos que reina en China, el Japón representa el único elemento de orden y de paz. Con el Manchukuo y su ac-

tiva vigilancia en las provincias del Norte ha establecido un cordón sanitario contra el bolchevismo, y contra la xenofobia negativa del chino que se rebela y revoluciona en lugar de defenderse de la invasión imperialista, un dique de ponderación.

La autoridad de Nankín es un mito. Con leyes y doctrinas no se para la avanzada del bárbaro, con liberalismos importados se domina a los bandidos que pululan en el interior, con millones de dólares sustraídos al Tesoro y a los empréstitos no se acaba con la concupiscencia de los generales y caudillos provinciales. En cambio las grandes potencias condenan al Japón alertando la división y fomentando la acción disolvente de los clanes.

En 1924 la U. R. S. S. anexionó de hecho la Mongolia Exterior. Ni la Sociedad de las Naciones ni Estados Unidos e Inglaterra protestaron: cuando se trató del Manchukuo y se habla de la Mongolia Interior la "OPINION LIBERAL" del mundo y las cancillerías enriquecen. Por qué esta diferencia de trato y conducta? Sencillamente el Japón es un competidor y Rusia un cliente o, por lo menos, no estorbaba.

Las poblaciones chinas bajo el régimen del Manchukuo viven en paz, trabajan, adquieren riqueza, son respetadas. Puede viajarse libre y tranquilamente por sus dominios; las poblaciones chinas de la Mongolia bajo el régimen del Partido Revolucionario Popular han sufrido persecuciones, explotaciones, viven pobremente y cuando intentan acudir la tiranía se les aplican los métodos Guepú.

En el Manchukuo se intensifica la agricultura, se explota el subsuelo, la cría aumenta de dos millones de cabezas de ganado lanar a veinte millones, el comercio se multiplica en progresión aritmética, las importaciones crecen rápidamente en relación con el nivel de vida nuevamente creado, el Japón invierte más de mil millones de yens en esas provincias antes abandonadas y miserables.

En la Mongolia Exterior se suprime los derechos de propiedad y las tradiciones de gobierno propio sustituyéndolas por el sufragio (!), a la religión y a los monasterios se les prohíbe la percepción de los diezmos con que la piedad contribuía al culto y expropian sus bienes; en el Gran Khurultan de 1929 se decretó la colectivización radical de la propiedad arruinando al comercio y la iniciativa privada y se acordó la exterminación de los "prejuicios religiosos". Un impuesto exorbitante había de acabar con los ricos: en efecto, de diez y siete millones de animales de todas clases (caballos, camellos, carneros y cabras) base de la riqueza del país, en 1931 había siete millones con tendencia a nuevas menguas; en 1932 solamente existían 50 mil hectáreas de tierras sembradas en la enorme extensión de un millón quinientos mil kilómetros cuadrados aproximadamente.

En el Manchukuo surgen palacios, centrales eléctricas, parques, jardines, agua potable traída en acueductos higiénicos, instrucción pública primaria efectiva en escuelas modernas, hospitales, dispensarios, jardines de infancia, aseo público, comunicaciones en todas las direcciones de la economía y del tráfico por más de diez mil kilómetros de carreteras, cerca de tres mil kilómetros de nuevos ferrocarriles, fle-

**INSTITUTO CULTURAL  
ARGENTINO JAPONÉS**  
EL LIBRO DEL TE: Por Kakuzo Okakura  
y otros libros sobre Japón.  
En Venta en la Maison Satuma  
ESMERALDA 1080

tes y billetes al alcance de la población obrera. La Mongolia Exterior en el dominio de la instrucción pública que, según el gobierno, es en donde han logrado mayores resultados cuenta: 7 establecimientos de primera enseñanza; 5 de segunda; 3 escuelas técnicas y algunas otras de oficios. Según la estadística leída por el Presidente en el Gran Khorultan, los empleados del Estado son analfabetos en un 27 o/o, los del Servicio médico y sanitario en un 14 o/o los del ministerio de Agricultura y Cria en un 25 o/o y en un 42 o/o los de los organismos económico-comerciales. Cómo serán los gobernados?

Si de los problemas de orden exterior en el Manchukuo, protegido japonés, y en la Mongolia Exterior, hija predilecta de la U. R. S. S., cuyo contraste es tan elocuente, pasamos al comercio internacional resultan los siguientes datos: en 1927 el comercio entre Mongolia y la U. R. S. S. representaba el 34 o/o del total. Quedaba todavía un 66 o/o a repartir entre las demás

naciones. En 1935, el primero rebasa el 92 o/o y queda para los restantes el 8 o/o. El comercio entre Manchukuo y las naciones ha aumentado en una progresión superior a la merma que han experimentado en la Mongolia y si bien el Nipón aumenta por razón de las enormes inversiones, el mundo, sin haber participado en la creación y desarrollo de la nueva riqueza, también aumenta en porcentaje. No obstante para que los socios de la Sociedad de las Naciones supeditados a la política exterior anglo-francés, clamen por la "puerta abierta" en el Manchukuo, que de par en lo está para todos, y nada diga sobre la Mongolia Exterior controlada por la U. R. S. S. cerrada casi totalmente, económica, política, y hasta turísticamente! Hay que suavizar a la U. R. S. S. y halagarla sin mayor escándalo por si se presenta a deshacerlos de la competencia nipona en China. El viaje de Mr. Eden, ministro del Foreign Office a Moscú en 1935 constituyó el primer ensayo de exploración

diplomática.

La política exterior del Nipón jamás ha sido dirigida contra Rusia: la guerra de 1904-5 contra el Zarismo fué legítimamente defensiva; el Manchukuo, estado-tapón representa una expansión comercial en terreno de influencia propia y si se le quiere dar alcance político es de orden puramente defensivo.

Posteriormente a la guerra de Manchuria llegó a un perfecto acuerdo con el Imperio. Mucho de sus políticos, entre ellos el príncipe Ito, creían que los intereses de Rusia y Japón no eran incompatibles. Murió asesinado en Harbin cuando iba a resolver el problema de la orientación nipona en diálogo con los ministros del Zar. Y desde la instauración del Soviet ha guardado una actitud de respeto y de neutralidad de los que dió pruebas durante la guerra civil rusa y en el conflicto de la U. R. S. S. con China por el Ferrocarril del Este.

(continuará)

<b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegomas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904	<b>T. NISHIZAWA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 — U. T. 33-2981-2982	<b>F. KANEMATSU y Cía. Ltda.</b> Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824	<b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744
<b>SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</b>  <b>H. KATO</b> Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1941	<b>S. YAMADA y Cía.</b> Importadores MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405	<b>PIDA SIEMPRE</b> Marca KANEBO PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38-3239	<b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837
<b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Cepillería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 321P	<b>IIDA y Cía. Ltda.</b> (Takashimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38-3419	<b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 38-2683	<b>S. KAISEKI</b> Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación MORENO 1388 - BUENOS AIRES U. T. 38 - Mayo 7286
<b>KATSUDA y Cía.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313	<b>N. HARA y Cía.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437	<b>S. ANDO y Cía.</b> Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296	<b>NAOJI SAITO</b> BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7º PISO U. T. 33 - 6374
<b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. 34 - 0812	<b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bm6. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782	<b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718	<b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0978 CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7º Piso. — U. T. 33, 1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435. ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23-4893. COMPANIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2º Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 999C
<b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251	<b>TAKAO ARAI</b> Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Avda. ALVEAR 3900 — 7º, piso U. T. 72 - 1469	<b>Casa "YAMANAKA"</b> Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846	
<b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4081	<b>CASA ITOH</b> (S. OHTA) Representante de C. Itoh y Cía. Ltda, SAN MARTIN 66 - Esc. 304-305 U. T. 34, Defensa 5158	<b>K. KAWAI</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 U. T. 33-8256	